
Manual de Instalación

DSC[®]

RF5501 v5.0
DLS2002 más avanzada

ADVERTENCIA: Por favor refiérase al Manual de Instrucciones del Sistema para informarse acerca de las limitaciones relacionadas al uso y funcionamiento del producto y de las limitaciones de responsabilidad del fabricante.

Tabla de Contenidos

Introducción	1
Especificaciones y Características	1
Instalación	3
Desempacar	3
Montaje	3
Cableado	3
Aplicar Energía	4
Registrar el Teclado	4
Descarga de Información	5
Dispositivos inalámbricos compatibles	5
Baterías	5
Programación del Teclado	6
Programación del Teclado	6
Opciones de las Teclas Funcionales	6
Opciones del Reloj	6
Opción de Alarmas Mostradas Durante Armado	7
Opciones de las Teclas de Emergencia	7
Opciones del Avisador de Puerta	7
Alerta de baja temperatura	9
Programación del Receptor	10
Llaves inalámbricas identificadas	10
Registrar Dispositivos Inalámbricos Usando Zonas	10
Números de serie electrónicos	11
Registro y programación de llaves inalámbricas	11
Salidas PGM del receptor RF5501	12
Eliminación de dispositivos inalámbricos	13
Programación adicional	14
Programar Zonas y Particiones	14
Activación de la supervisión del receptor PC5132	14
Activación de la supervisión de zonas inalámbricas	15
Detección de señales de interferencia	16
Reajustar el Software del Receptor	17
Software predeterminado del teclado numérico	17
Comprobación y montaje	18
Comprobación de la recepción de los dispositivos inalámbricos	18
Probar La Recepción del WLS909/WLS919/WS4939	19
Notas Adicionales	20
Condiciones de problema	20
Detección de señales de interferencia	20
Sustitución de las baterías de los dispositivos inalámbricos	21
Localización de Averías	22
Hojas de Programación	23
Guías para la Localización de Detectores de Humo	32

ADVERTENCIA Por favor lea cuidadosamente

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

■ Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguros y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

■ Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron concocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

■ Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

■ Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

■ Falla en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

■ Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

■ Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

■ Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de

humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

■ Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

■ Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premissas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

■ Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

■ Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es super-visorado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

■ Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

■ Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premissa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

■ Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

Sección 1: Introducción



El teclado numérico RF5501-433 combina un receptor estándar PC5132 con un teclado numérico LCD5501Z que presenta el estado del sistema mediante una pantalla LCD con mensajes fijos o símbolos. Con la aportación del módulo del receptor, el panel de control ahora podrá trabajar hasta con 32 zonas. El teclado numérico RF5501-433 es compatible con los siguientes sistemas de seguridad DSC:

- PC5020 (todas las versiones)
- PC5010 (todas las versiones)
- PC1555(MX)/1565 v2.3 y más avanzada
- PC5015 (todas las versiones)
- PC580/585 v2.3 y más avanzada
- PC5008 v2.3 y más avanzada

Este manual contiene información de programación para las versiones de Norteamérica y de Europa.

Solamente un teclado RF5501-433 puede ser conectado por sistema. Si más teclados son requeridos por favor seleccione otros teclados compatibles DSC para el sistema que está siendo instalado.

1.1 Especificaciones y Características

- Consumo de corriente máximo: 220 mA (con la iluminación de fondo activada y ambas salidas PGM absorbiendo la corriente máxima de 50 mA)
- Frecuencia: 433.92 MHz
- Voltaje: 12V
- El receptor puede recibir señales de hasta 32 zonas inalámbricas
- Supervisión - período de supervisión programable, 4 a 24 horas
- Ubicación - puede ser cableado hasta 1000 pies / 305 m desde el control principal con un cable calibre 22, para recorridos de cable más prolongados, cable de calibre más grueso debe ser usado.

-
- El cableado usado en la conexión del circuito se debe aislar con PVC, TFE, PTFE, FEP Neoprene o Polymide.
 - Compatibilidad: El RF5501-433 puede ser conectado a los siguientes paneles: PC5020, PC5010, PC5015, PC5008, PC1555(MX)/PC1565, PC580/585
 - Conecta al control vía un Keybus de 4-Hilos
 - Una entrada de zona de teclado numérico
 - Versión de sabotaje opcional
 - Cinco teclas de función programables
 - Indicadores luminosos de estado Listo (verde), Armado (rojo) y Falla (amarillo)
 - Hasta dos salidas PGM en colector abierto
 - Opción de zona de baja temperatura (consulte la sección 2.7)

Sección 2: Instalación

2.1 Desempacar

El paquete RF5501-433 incluye las siguientes partes:

- Un teclado RF5501-433
- Un resistor 5.6K ohmios
- Cuatro tornillos de montaje
- Una etiqueta para el interior de puerta del teclado
- Un grupo de etiquetas de las teclas Incendio, Auxiliar y Pánico
- Una Hoja del Usuario LCD5501Z
- Un Manual de Instalación RF5501-433

2.2 Montaje

NOTA: Este equipo sólo puede ser instalado por PERSONAL CUALIFICADO (o equivalente) como, por ejemplo, personas que tengan la formación y experiencia técnicas necesarias para ser conscientes de los riesgos a los que se exponen al realizar dicha tarea. Este equipo está diseñado para utilizarse en un entorno que proporcione un grado máximo de contaminación 2 y sobretensiones de categoría II (ubicaciones sin riesgos, sólo para interiores).

Este manual se debe utilizar junto con el Manual de instalación del panel de control.

Usted debe montar el teclado donde sea fácil para los puntos diseñados de entrada y salida. Una vez que ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los siguientes pasos para montar el teclado:

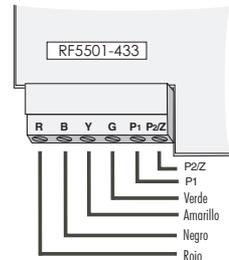
1. Remueva la placa de montaje del teclado aflojando los tornillos localizados en la base de la unidad.
2. Asegure la placa de montaje del teclado a la pared en la ubicación deseada. Use los tornillos provistos.
3. Antes de adjuntar el teclado a su placa de montaje, complete el cableado del teclado como se describe en la siguiente sección.

Asegure la localización del montaje es:

- seca
- central a todos los dispositivos inalámbricos
- lejos de fuentes de interferencia, incluyendo el ruido eléctrico (computadoras, televisión, motores eléctricos en aplicaciones, unidades de la calefacción y de aire acondicionado), objetos grandes del metal como conductos de la calefacción y plomería que puede bloquear la antena.

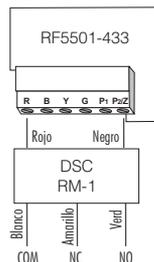
2.3 Cableado

1. Antes de empezar a instalar la unidad, asegúrese que toda la energía (CA transformador y batería) esté desconectada desde el panel del control.
2. Conecte los cuatro cables del Keybus desde el panel del control (rojo, negro, amarillo y verde) a las terminales del teclado (R B Y G). Consulte el diagrama a continuación:



NOTA: P1 y P2 son salidas programables en colector abierto. Consulte el manual del panel de control para obtener información sobre el diagrama de conexión. P2 también es el terminal de entrada de zona cuando se programa (consulte la sección [90]). Este teclado numérico admite

- Usted puede conectar un dispositivo - como un contacto de puerta - a la terminal "Z" del RF5501-433. Esto elimina la necesidad de correr cables de regreso al control para el dispositivo. Para conectar la zona, recorra un cable desde el dispositivo a la terminal Z y el otro cable desde el dispositivo a la terminal B (negra). Para dispositivos energizados, recorra el cable rojo a la terminal R (positiva) y el cable negro a la terminal B (negativa). Cuando está usando supervisión al final de la línea, conecte la zona de acuerdo a una de las configuraciones explicadas en el Manual de Instalación de su sistema.
- Cada salida PGM es un conmutador en colector abierto a tierra. Es decir, cuando el teclado numérico activa la salida PGM, el terminal se conectará a tierra. La salida P1 puede absorber hasta 50 mA de corriente para activar los LED o un pequeño zumbador. Conecte el polo positivo del LED o zumbador al terminal R y el negativo a la salida P1. Si se requieren más de 50 mA de corriente, se debe usar un relé. Consulte el diagrama:



2.4 Aplicar Energía

Una vez que todo el cableado está completo, aplique energía al panel del control:

- Conecte los cables de la batería a la batería.
- Conecte el transformador de CA.

Para más información acerca de las especificaciones de energía del control, consulte el Manual de Instalaciones del control.

No conecte la energía hasta que todo el cableado esté completo.

2.5 Registración del Teclado

Una vez que todo el cableado está completo, necesitará entrar un número de 2-dígitos que le dice al sistema la asignación de la partición y espacio del teclado.

Si su sistema tiene particiones, necesitará asignar el teclado a una partición (1er dígito).

La asignación de espacio (2do dígito) le dice al panel cuales espacios del teclado están ocupados. El panel puede después generar una falla cuando una señal de supervisión del teclado no está presente. Hay ocho espacios disponibles para los teclados. Los teclados RF5501-433 están siempre asignados al espacio 1 desde la fabricación. Necesitará asignar cada teclado a su propio espacio (1 a 8).

El RF5501-433 registra como dos módulos:

1 = sección del teclado del RF5501-433

17 = sección del receptor del RF5501-433

Entre lo siguiente en cada teclado instalado en el sistema:

- Entre la Programación del Instalador presionando [*][8][Código del Instalador]
- Presione [000] para programar el teclado
- Presione [0] para asignación de partición y espacio
- Entre un número de dos dígitos para especificar la asignación de partición y espacio.

Si su sistema no tiene particiones, entre [1] para el primer dígito.

- 1er dígito Entre 0 para Teclado Global
 Entre 1 para Teclado de Partición 1
 Entre 2 para Teclado de Partición 2

2do dígito Entre 1 a 8 para Asignación de Espacio

- Presione la tecla [#] dos veces para salir de la programación.

- Después de asignar todos los teclados, realice un reajuste de supervisión entrando [*][8][Código del Instalador][902]. El control ahora supervisará todos los teclados asignados y módulos registrados en el sistema.

Para revisar cuales módulos el control está actualmente supervisando:

- Entre [*][8][Código del Instalador]
- Entre [903] para mostrar todos los módulos. En el teclado RF5501-433, 1 y 17 recorrerán en el teclado para indicar que el RF5501-433 está presente en el sistema. 1 designa la sección del teclado, y 17 es usado para mostrar que la sección del receptor está también supervisada. Si está usando un teclado LCD5501Z, recorra hasta que el nombre del módulo aparezca en la pantalla.
- Para salir presione [#].

Si ambos módulos no se muestran en el teclado, una de las siguientes condiciones puede estar presente:

- el teclado no está conectado correctamente al Keybus
- hay un problema con el recorrido de cables del Keybus
- el teclado no tiene suficiente energía

2.6 Descarga de Información

Este producto tiene un receptor integrado PC5132-433 v4.2. Cuando esté descargando información a este teclado, por favor seleccione el archivo PC5132-433 v4.2. DLS-3 v1.3 y más avanzado para ser usado con el fin de tener la capacidad de descargar información a este teclado.

2.7 Dispositivos inalámbricos compatibles

Consulte las hojas de instrucciones de los siguientes dispositivos para obtener más información.

El teclado numérico RF5501-433 v5.0 puede recibir señales de los siguientes dispositivos:

- Detector de movimiento WLS904L-433
- Detector de rotura de vidrio WLS912L-433
- PIR inmune a animales de compañía WLS904PL-433
- PIR inmune a animales de compañía WLS914-433
- Detector de humo WLS906-433
- Detector de humo WS4916
- Llave inalámbrica WLS919-433
- Minicontacto para puertas y ventanas WLS925L-433
- Botón del pánico WS4938
- Llave inalámbrica WS4939
- Minicontacto para puertas y ventanas WS4955

2.8 Baterías

El diseño de los dispositivos inalámbricos sólo admite determinadas marcas y tipos de baterías. Consulte la hoja de instrucciones adecuada para obtener información detallada acerca de las marcas y tipos de baterías.

NOTA: No utilice otras marcas de batería que no sean aquellas especificadas. Si lo hace, el funcionamiento del sistema puede verse afectado.

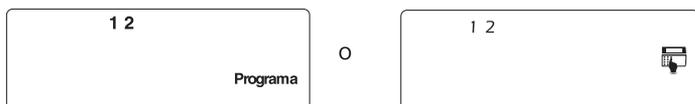
Sección 3: Programación del Teclado

3.1 Programación del Teclado

Hay varias opciones disponibles de programación para el teclado RF5501-433. Están descritas a continuación. Grabe todas sus selecciones de programación en las hojas de programación incluidas en este manual.

La programación del RF5501-433 es similar a la programación del resto del sistema. Cuando esté en las secciones de programación del RF5501-433, el teclado mostrará en la parte superior de la pantalla cuales opciones están encendidas. Para encender o apagar una opción, presione el número correspondiente a la opción en el teclado numérico. Los números de las opciones que están actualmente encendidas serán mostradas.

Por ejemplo, si las opciones 1 y 2 están encendidas, la pantalla lucirá como:



Para más información acerca de la programación del resto de su sistema de seguridad, por favor consulte el Manual de Instalación de su sistema.

3.2 Opciones de las Teclas Funcionales

Las teclas funcionales están programadas en las secciones [1] a [5]. Desde la fábrica, las 5 teclas funcionales en el teclado están programadas como Armar Presente (03), Armar Ausente (04), Avisador (06), Reajuste del Sensor (14) y Salida Rápida (16). Usted puede cambiar la función de cada tecla en cada teclado. Por favor consulte el Manual de Instalación de su sistema para instrucciones acerca de la programación de las teclas, y una lista completa de todas las opciones de la tecla funcional disponibles para su sistema.

3.3 Opciones del Reloj

El teclado numérico RF5501-433 mostrará la hora actual cuando transcurran 30 segundos sin presionar ninguna tecla. Para establecer la hora y fecha correctas en el sistema, consulte el Manual de instrucciones del sistema. Puede cambiar el modo en que el teclado numérico muestra el tiempo con las siguientes opciones. Para cambiar las opciones de reloj:

1. Inserte [*][8][Código del instalador]
2. Inserte [000] para entrar en el modo de programación del teclado numérico
3. Entre en la sección [6] para obtener acceso a las opciones de reloj.
4. Para activar o desactivar cualquiera de las opciones, presione [1], [2] o [3]:

NOTA: Si está seleccionada la opción para que la hora no se muestre en la pantalla del teclado numérico, asegúrese de que también está seleccionada la opción para que el teclado numérico muestre la hora cuando las zonas están abiertas.

[1] ACT = La hora se muestra en el teclado numérico

DES = La hora no se muestra en el teclado numérico

[2] ACT = El formato del reloj es de doce horas

(por ejemplo 08:00 AM)

DES = El formato del reloj es de 24 horas (por ejemplo 20:00)

[3] ACT = El teclado numérico no muestra la hora cuando las zonas están abiertas

DES = El teclado numérico muestra la hora cuando las zonas están abiertas

5. Cuando haya terminado de programar las opciones del reloj, presione [#] para salir.

NOTA: En un dispositivo PC5020 v3.2 y superior, si el problema Pérdida de reloj está presente en el sistema, se mostrará lo siguiente:



3.4 Opción de Alarmas Mostradas Durante Armado

Usted puede desactivar la muestra de alarmas en el teclado cuando el sistema está armado. La muestra de alarmas está habilitada desde la fabricación. Para desactivar la muestra de alarmas cuando el sistema está armado, apague sección [6], opción [5]:

1. Entre [*][8][Código del Instalador]
2. Entre [000] para ir a la programación del teclado
3. Para encender o apagar la muestra de alarmas, entre sección [6].
4. Encienda o apague la opción [5]:
 - [5] ENC = Alarmas no son mostradas mientras el sistema está armado
 - APG = Alarmas siempre son mostradas mientras el sistema está armado
5. Cuando termine, presione [#] para salir.

3.5 Opciones de las Teclas de Emergencia (Incendio, Auxiliar, Pánico)

Usted puede habilitar o inhabilitar las teclas Incendio, Auxiliar y Pánico en cada teclado. Estas teclas están habilitadas desde la fabricación. Por favor consulte su Manual de Instalación del sistema para más información acerca de estas teclas y sus opciones. Para encender o apagar cualquier de las teclas de emergencia en el teclado:

1. Entre [*][8][Código del Instalador]
2. Entre [000] para ir a la programación del teclado
3. Entre sección [7].
4. Para encender o apagar las opciones de las teclas de emergencia, presione [1], [2], ó [3]:
 - [1] ENC = Tecla Incendio habilitada
 - APG = Tecla Incendio inhabilitada
 - [2] ENC = Tecla Auxiliar habilitada
 - APG = Tecla Auxiliar inhabilitada
 - [3] ENC = Tecla Pánico habilitada
 - APG = Tecla Pánico inhabilitada
5. Cuando haya terminado, presione [#] para salir.

3.6 Opciones del Avisador de Puerta

Usted puede programar el teclado RF5501-433 para sonar un tono cuando cualquier zona es abierta o cerrada. Hay dos partes para la programación del avisador de puerta del RF5501-433:

- Programe si el RF5501-433 sonará cuando las zonas sean abiertas y/o cerradas.
- Programe el tipo de sonido que el RF5501-433 hará cuando una zona individual sea abierta o cerrada.

Para que la característica de avisador de puerta trabaje, necesitará encender también el atributo de Avisador de Puerta para cada zona que activará el avisador. Esta programación es realizada en el software del control. Consulte el Manual de Instalación del control para más información.

Avisador de Puerta en Aperturas/Cierres de Zona

Puede programar cada teclado RF5501-433 para sonar un avisador de puerta cuando las zonas son abiertas y/o cuando son cerradas. Desde la fabricación, los teclados RF5501-433 son programados para sonar un avisador de puerta en ambas, aperturas y cierres de zona.

Para cambiar los ajustes de apertura/cierre del avisador de puerta, en cada teclado RF5501-433:

1. Entre [*][8][Código del Instalador]
2. Entre [000] para ir a la programación del teclado
3. Entre sección [6].
4. Para encender o apagar las opciones, presione [6] ó [7]:
[6] ENC = Avisador de Puerta activado para Aperturas de Zonas
APG = Avisador de Puerta desactivado para Aperturas de Zonas
[7] ENC = Avisador de Puerta activado para Cierres de Zonas
APG = Avisador de Puerta desactivado para Cierres de Zonas
5. Cuando haya terminado, presione [#] para salir.

Sonidos del Avisador de Puerta

Usted puede programar el teclado RF5501-433 para realizar diferentes sonidos del avisador de puerta para zonas singulares, o grupos de zonas. Cada teclado RF5501-433 puede realizar cualquier de los cuatro sonidos de avisador de puerta por cada zona que activa el avisador de puerta:

- 4 tonos (beep) rápidos (sonido predefinido)
- Tono 'Bing – Bing'
- Tono 'Ding – Dong'
- Tono 'Alarma'

NOTA: Para que una zona pueda activar el sonido del avisador de puerta, el atributo de zona de Avisador de Puerta debe también estar habilitado en la programación del control. Por favor consulte el Manual de Instalación de su control.

Para cambiar los sonidos del avisador de puerta:

1. Entre [*][8][Código del Instalador].
2. Entre [*] para ir a la programación del avisador de puerta.
3. Entre un número de 2 dígitos para la zona que usted desea programar [01] - [32].
4. Encienda una de las siguientes opciones, presionando [1], [2], [3], ó [4]:
[1] 4 tonos (beep) rápidos (sonido predefinido)
[2] Tono 'Bing – Bing'
[3] Tono 'Ding – Dong'
[4] Tono 'Alarma'

NOTA: Asegúrese que solamente una de las opciones anteriores esté encendida. Si más de una opción está encendida, el teclado sonará la primera opción que es habilitada. Si ninguna de las opciones están seleccionadas, el teclado no hará ningún sonido cuando la zona sea abierta o cerrada.

5. Para programar el sonido del avisador de puerta para otra zona, repita los pasos 3 y 4.
6. Cuando haya terminado de programar los sonidos del avisador de puerta, presione [#] para salir.

3.7 *Alerta de baja temperatura*

El teclado inalámbrico RF5501-433 es capaz de detectar un entorno de baja temperatura. Cuando esté habilitado y la entrada de zona deshabilitada (consulte la sección [90]), el teclado numérico emitirá una condición de alarma. Si la temperatura ambiente del entorno cae por debajo de los 6°C (43°F). Cuando la temperatura sea superior a 8°C (46,5°F), la zona se restaurará dependiendo del tipo de zona y del panel de estado.

- Inserte [*][8] [Código del instalador]
- Inserte [000]
- Entre en la sección [7]
- Presione [8] para habilitar o deshabilitar el sensor de temperatura

[8] ACT = Alerta de baja temperatura habilitada

 DES = Alerta de baja temperatura deshabilitada

Sección 4: Programación del Receptor

Registración & Programación Dispositivos

En esta sección se describe cómo registrar y programar:

- dispositivos inalámbricos mediante zonas (WLS904PL-433, WLS906-433, WS4916, WLS912L-433, WLS914-433, WS4938, WS4955 y WLS925L-433)
- llaves inalámbricas (WLS919-433, WS4939)

Para obtener más información acerca de estos dispositivos, lea la hoja de instrucciones incluida con cada uno de ellos.

4.1 Llaves inalámbricas identificadas

Ciertos paneles de control admiten la notificación por parte del sistema de las aperturas y cierres llevados a cabo por llaves inalámbricas individuales y la activación de salida de comandos [*][7] realizada por botones de llaves inalámbricas. Para ello, el sistema reservará los códigos de acceso 17 a 32 para las llaves inalámbricas 01 a 16 respectivamente. Para que esta función no presente ningún problema, debe programar un código de acceso para cada llave inalámbrica (mediante la programación de códigos de acceso [*][5]).

NOTA: Programe estos códigos de acceso en el sistema después de conectar el receptor RF5501-433 al Keybus (consulte la sección 2.4).

Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información sobre la programación de los códigos de acceso.

Notificación de aperturas y cierres realizados por llaves inalámbricas

NOTA: La opción Cierre realizado por llaves inalámbricas identificadas sólo está disponible con los dispositivos PC5020, P-8+, PC501X v2.0 y superior, P832/DL v2.0 y superior, PC1555(MX), P-6B(MX), PC580/585 v2.0 y superior, P-48 v2.0 y superior si se desactiva la opción 4 de la sección [015].

Para habilitar la notificación de aperturas y cierres realizados por llaves inalámbricas identificadas:

- Asegúrese de que la versión del panel de control debe ser al menos la 2.0
- Programe un código de acceso para cada llave
- Programe un código de informe de cierre y apertura para el código de acceso de cada llave
- Desactive la opción Armado rápido de la sección [015], opción [4], de la programación del panel de control

Para garantizar que una llave no identificada no puede desarmar el sistema, desactive la sección [017], opción [1] (en la programación del panel de control). Esta opción está disponible en los paneles de control cuya versión de software es la 2.1 o posterior.

4.2 Registración Dispositivos Inalámbricos Usando Zonas

Registre los dispositivos inalámbricos que usan zonas (transmisores universales, detectores de movimiento, detectores de humo, y pendientes de pánico):

1. En un teclado del sistema, entre [*][8][Código del Instalador] para ir a la sección de programación del instalador.
2. Entre sección de programación [804].
3. Entre el número de 2 dígitos correspondiente a la zona que el dispositivo va a ocupar ([01] a [32]).

NOTA: Dispositivos con cableado e inalámbricos no pueden ser asignados a la misma zona. Los módulos extensores de zona PC5108 ocupan zonas en 2 grupos de 4 (ej.: zonas 9-12 y zonas 13-16). Ninguna de las zonas asignadas a un módulo PC5108 puede ser usada por los dispositivos inalámbricos. Para más información acerca de asignación de zonas, consulte el Manual de Instalación de su sistema.

4. Entre el Número Serial Electrónico (ESN) del dispositivo. La entrada debe ser 6 dígitos. Si un dispositivo antiguo con un ESN (Número Serial Electrónico) de 5 dígitos está siendo registrado, agregue el dígito [0] al inicio del ESN (Número Serial Electrónico). (Ej.: ESN=21234, entre 021234)
5. El dispositivo está ahora registrado en el sistema. Grabe el número serial y el número de zona asignada en las hojas de programación en la parte posterior de este manual.
6. Continúe con los pasos 3 - 5 hasta que haya registrado todos los dispositivos inalámbricos.
7. Para salir, presione [#].

NOTA: Los dispositivos no trabajarán correctamente hasta que complete la programación de zona y partición (consulte la sección 4).

4.3 Números de serie electrónicos

En la parte posterior de cada llave inalámbrica se encuentra impreso un número de serie electrónico (ESN, Electronic Serial Number). Estos números se utilizan para registrar las llaves inalámbricas con el receptor RF5501-433.

Para evitar que se den casos de llaves inalámbricas con el mismo número de serie, dichas llaves llevan ahora un número de serie de 6 dígitos impreso en su parte posterior. Los números de serie de 6 dígitos incluyen dígitos hexadecimales. Para obtener instrucciones sobre la programación de números hexadecimales, consulte la sección 4 del Manual de instalación. Programación.

NOTA: Los números de serie de 6 dígitos sólo se admiten en los siguientes paneles de control: PC5020, P-8+, PC501X v2.0 y superior, P832/DL v2.0 y superior, PC1555(MX), P-6B(MX), PC580/585 y P-48.

Cuando conecte el receptor RF5501-433 a un panel PC5010 v1.x o P-832 v1.x, inserte sólo números de serie de 5 dígitos. Cuando conecte el receptor RF5501-433 a un panel PC5020, P-8+, PC5015 v2.x y superior, P832DL v2.x y superior, PC5010 v2.0 y superior, P832 v2.0 y superior, PC1555(MX), P-6B(MX), PC580/585 o P-48, inserte el número de serie de 6 dígitos.

4.4 Registro y programación de llaves inalámbricas

Para que las llaves inalámbricas funcionen en el sistema, es necesario registrarlas y programar los botones de función si los valores predeterminados no son los que deseamos. Las llaves inalámbricas no se asignan a ninguna zona y, por tanto, no requieren programación de zona. Puede registrar hasta 16 llaves inalámbricas en el sistema.

Registrar Llaves Inalámbricas

1. En un teclado del sistema, entre [*][8][Código del Instalador] para ir a la sección de Programación del Instalador.
2. Entre sección de programación [804].
3. Entre un número de 2 dígitos [41]-[56] para asignar un espacio a la llave inalámbrica. Estos números corresponden a los números de llaves inalámbricas 01-16.

-
- Entre el ESN (Número Serial Electrónico) de la llave. La entrada debe ser de seis dígitos. Si una llave antigua con un Número Serial Electrónico de 5 dígitos está siendo registrado, agregue el dígito [0] al inicio del ESN. (Ej.: ESN=61234, entre 061234)
 - La llave está ahora registrada en el sistema. Grabe el número serial y el número de espacio asignado en las hojas de programación en la parte posterior de este manual.
 - Repita los pasos 3 - 5 hasta que todas las llaves inalámbricas han sido registradas.
 - (PC5020, PC5010 y PC5015 solamente) Desde la fábrica, todas las llaves inalámbricas están asignadas a la Partición 1. Para asignar las llaves a la Partición 2, habilite las opciones apropiadas en las secciones de programación [91] y [92].

NOTA: Una llave inalámbrica puede solamente ser asignada a una partición.

- Para salir presione [#].

Programación de botones de función de llaves inalámbricas

Las llaves inalámbricas WLS919-433 y WS4939 disponen de cuatro botones de función programables. Se han asignado funciones predeterminadas, pero puede programar otras funciones si así lo desea. Una vez programadas las funciones, el sistema las ejecutará cuando mantenga presionado uno de los cuatro botones durante un segundo.

Para sistemas que utilizan particiones (sólo PC5020/P-8+/PC501X/P832/P832DL)

La sección [61] contendrá las cuatro funciones programadas para todas las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 1. La sección [62-68] contendrá las cuatro funciones programadas para todas las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 2-8. Por ejemplo, si el botón de función 1 de la sección [61] se programa para Armado presente, al presionar el primer botón de las llaves inalámbricas asignadas a la Partición 1, ésta se armará en el modo Presente.

NOTA: Las llaves inalámbricas no funcionarán cuando se acceda a la partición a la que estén asignadas para excluir o programar zonas.

- En un teclado numérico del sistema, inserte [*][8][Código del instalador].
- Entre en la sección de programación [804].
- Entre en las secciones de programación [61] a [68] para particiones 1 a 8.
- Para cada uno de los 4 botones de función, inserte el número de 2 dígitos correspondiente a la función que desee seleccionar. Consulte las hojas de programación que se encuentran al final de este manual para obtener una lista de las opciones de tecla de función.
- Anote las elecciones de programación en dichas hojas.
- Para salir, presione [#].

4.5 Salidas PGM del receptor RF5501-433

El receptor RF5108-433 dispone de dos salidas PGM en colector abierto integradas. Cada una de ellas se puede programar individualmente para:

- Seguir a las salidas PGM 1 a 14 del panel de control principal.

NOTA: Consulte el Manual de instalación del sistema para obtener información acerca de las salidas PGM disponibles.

NOTA: Si el receptor RF5501-433 se conecta a los dispositivos PC580/5PC85/PC1555/PC1565/P-48/P-6B (todas las versiones), PC5010 v1.x, P832 v1.x o al WSS5010 1.0, 2.1, sus salidas PGM no se podrán programar para seguir a las salidas PGM 1 o 2 del panel de control principal.

2. Activarse durante un período de tiempo programable cuando se reciba una señal de una llave inalámbrica programada con la opción de salida 31 o 32 (PGM RF5501 de pulsos) y la sección de programación de salida [70] o [71] esté programada con la opción 15 (PGM RF5501 de pulsos). En las secciones [72] y/o [73] puede establecer la cantidad de tiempo que las salidas PGM se pueden programar para que permanezcan activas. El tiempo de activación predeterminado es de 5 segundos.
3. Conmutar el estado cuando se recibe una señal de una llave inalámbrica programada con la opción 31 o 32 y la sección [70] o [71] de programación de salidas PGM está definida con la opción 16 (PGM RF5501 permutable).

4.6 Eliminación de dispositivos inalámbricos

Para suprimir dispositivos inalámbricos del sistema, siga las instrucciones para registrar un dispositivo inalámbrico. Programe el número de serie electrónico como [000000]. El dispositivo inalámbrico de la zona se suprimirá.

Ahora que ha registrado todos los dispositivos inalámbricos, necesitará programar el sistema para que funcione correctamente con éstos. Consulte la sección 4 para obtener más información.

Sección 5: Programación adicional

5.1 Programación Zonas y Particiones

Ahora que ya ha registrado los dispositivos inalámbricos, debe de completar la programación de todas las zonas en el sistema. Aunque la programación exacta requerida varía dependiendo de cual panel de control el RF5501-433 esté conectado, usted debe chequear que las siguientes áreas de programación estén completas correctamente por cada zona inalámbrica:

- Habilitar zonas y/o asignar zonas a una o más particiones (secciones de programación [201]-[209], [201]-[265] para el PC5020).
- Programar la definición para cada zona (secciones de programación [001]-[004]).

NOTA: Los detectores de humo inalámbrico WLS906 deben estar asignados a zonas definidas como Incendio con Demora 24 horas (inalámbrica) [87] o Incendio Normal 24 horas (inalámbrico) [88] para una correcta supervisión.

- Habilite el atributo de zona inalámbrica para cada zona inalámbrica (PC580/585, PC1555(MX)/1565, PC5008, PC5010 v2.0 y más avanzada, PC5020/PC5015 v2.2 y más avanzada solamente (secciones de programación [101]-[132]).

Consulte el Manual de Instalación del su sistema, para más información acerca de las secciones de programación anteriores.

5.2 Activación de supervisión del receptor PC5132

El panel de control supervisará el módulo del receptor PC5132 del teclado inalámbrico RF5501-433 a través del Keybus después de que al menos un dispositivo se haya registrado en el módulo (consulte la sección 3.2 "Registro de dispositivos inalámbricos").

Para activar la supervisión del módulo una vez registrado el primer dispositivo (o varios de ellos):

1. Salga de la sección Programación del instalador y vuelva a entrar.
2. Entre en la sección de programación [902]. Espere aproximadamente 1 minuto.
3. Para salir, presione [#].

El sistema generará la condición de problema Supervisión general del sistema si el módulo se retira del Keybus. Si necesita extraer el módulo PC5132 del módulo del dispositivo RF5501-433 de un sistema existente, tendrá que deshabilitar la supervisión del receptor PC5132.

NOTA: Si elimina todos los dispositivos del receptor RF5501-433 o establece éste a su estado predeterminado, provocará un error de supervisión en el dispositivo PC5132.

Para deshabilitar la supervisión del receptor PC5132:

1. Desconecte el receptor RF5501-433 del Keybus
2. Inserte [*][8][Código del instalador]
3. Inserte [902]. El sistema desactivará toda la supervisión y volverá a explorar el sistema en busca de módulos conectados. La exploración tardará aproximadamente un minuto.
4. Para salir, presione [#].

Para revisar los módulos del panel de control que se están supervisando actualmente:

1. Inserte [*][8][Código del instalador]
2. Inserte [903] para mostrar todos los módulos. En teclados numéricos LED, el indicador luminoso [17] indicará que el receptor PC5132 está presente en el sistema. En teclados numéricos LCD, desplácese hasta que el nombre del módulo aparezca en la pantalla.

3. Para salir, presione [#].

Si el módulo PC5132 del receptor RF5501-433 no aparece en el teclado numérico, puede deberse a una de las condiciones siguientes:

- El módulo no está correctamente conectado al Keybus
- Existe un problema con el cableado del Keybus
- El módulo no tiene suficiente potencia
- No se ha registrado ningún dispositivo en el teclado numérico RF5501-43.

5.3 Activación de la supervisión de zonas inalámbricas

NOTA (sólo para los paneles de control PC5010 v1.x): para instalaciones aprobadas por UL, los resistores EOL dobles se deben habilitar en el panel de control PC5010 para poder supervisar las zonas inalámbricas. Si se seleccionan resistores EOL simples o normalmente cerrados, el panel de control PC5010 no podrá supervisar los dispositivos inalámbricos. Si un dispositivo inalámbrico detiene el envío de la señal de supervisión (la unidad deja de funcionar) el panel de control no indicará una condición de problema de supervisión a menos que se utilicen resistores EOL dobles. Además, todas las zonas cableadas deben estarlo utilizando resistores EOL dobles. Para obtener más información, consulte el Manual de instalación del panel de control PC5010 v1.x.

NOTA: (sólo para dispositivos PC5010 v2.0 y superior, PC5015 v2.2 y superior, PC5020, PC5008, PC1555/1565, PC580/585): Para que la supervisión inalámbrica funcione correctamente, debe habilitar el atributo de zona inalámbrica en todas las zonas inalámbricas (secciones [101] a [132], opción [8] ACTIVADA).

NOTA: la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia debe tener la opción de supervisión deshabilitada.

Ventana de supervisión inalámbrica

Cada zona inalámbrica enviará una señal de supervisión cada 64 minutos. Si el receptor no capta una señal en el período de tiempo programado para la ventana de supervisión inalámbrica, generará un error de supervisión.

Para programar dicha ventana:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Inserte [804] para entrar en la sección Programación del receptor.
3. Entre en las secciones [81].
4. Especifique el período de tiempo para la ventana de supervisión. La ventana se programa en incrementos de 15 minutos. La programación predeterminada para Norteamérica es 96 (x15 minutos), lo que equivale a 24 horas.

NOTA: Para países de la Unión Europea, es 10 (x15 minutos), lo que equivale a 2,5 horas. Los valores válidos son (16) a (96), es decir, de 4 a 24 horas.

5. Para salir, presione [#].

Activación y desactivación de la supervisión de zonas

Todas las zonas inalámbricas tienen habilitada de fábrica la supervisión de zonas. Para deshabilitar la supervisión de cualquier zona, inserte la siguiente información en cualquier teclado numérico del sistema:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Inserte [804] para entrar en la programación de módulos del dispositivo RF5501.
3. Entre en las secciones 82-85. Habilite y deshabilite la supervisión de zonas activando y desactivando la opción de conmutación de zona correspondiente.
4. Para salir, presione [#].

5.4 Detección de señales de interferencia

El dispositivo RF5501-433 detecta señales de interferencia que pueden impedir que el receptor capte correctamente las transmisiones procedentes de los dispositivos registrados. Cuando se detectan señales de interferencia, el panel de control principal puede informar de una condición de problema de interferencias de dos maneras diferentes. De forma predeterminada, el panel de control principal notificará un problema de interferencias de radiofrecuencia (Sabotaje general del sistema en el dispositivo PC5010).

Para desactivar la detección de señales de interferencia:

1. Inserte [*][8][Código del instalador] para entrar en la sección Programación del instalador.
2. Inserte [804] para entrar en la sección de programación de módulos del dispositivo PC5132.
3. DESACTIVE la opción [7] de la sección [90].
4. Para salir, presione [#].

El receptor RF5501-433 también se puede programar para que indique la condición de problema de interferencias con la zona de interferencias de radiofrecuencia. Para que la zona de interferencias de radiofrecuencia funcione correctamente, debe seleccionar una zona libre y utilizarla para este fin. Cuando el receptor detecta un intento de interferir la señal de radiofrecuencia, la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia se invadirá y el sistema generará una señal de sabotaje. Cuando la señal de interferencia desaparezca, la zona de detección de interferencia de radiofrecuencia se cerrará y el sistema enviará una señal de restablecimiento de sabotaje.

Para habilitar la detección de interferencias de radiofrecuencia:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Entre en la sección de programación [804].
3. Entre en la sección [93]. Inserte el número de 2 dígitos de la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia ([01] a [32]) en la sección de programación.
4. Deshabilite la supervisión para la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia desactivando la opción correspondiente en la sección [82], [83], [84] o [85]. Consulte la sección 4.3 para obtener más información.
5. La detección de radiofrecuencia quedará habilitada. Para salir del modo Programación del instalador, presione [#].

NOTA: Si la sección [93] está programada, se indicará una condición de interferencia como zona de interferencias de radiofrecuencia, independientemente de si la interferencia de radiofrecuencia indica la opción Falla (sección [90], opción[7]).

5.5 Reajustar el Software del Receptor

Regresar la programación del receptor a los ajustes de fabricación es una forma rápida de remover todos los dispositivos registrados del sistema y reajustar toda la programación en la sección [804].

Realizando este procedimiento no cambiará ninguna de las secciones de programación excepto la [804]. Reajustar el control a los ajustes de programación no regresará el PC5132 a los ajustes de fabricación.

Para restablecer la programación del PC5132 a los ajustes de fabricación, realice lo siguiente:

1. Entre [*][8] [Código del Instalador].
2. Entre sección de programación [996].
3. Entre Código del Instalador, seguido por [996] de nuevo. Presione [#]. El software para la sección del receptor será restablecida a sus ajustes de fabricación.
4. Presione [#] para salir de la Programación del Instalador. Después de un ajuste del software de fabricación, usted debe salir y después volver a entrar a la Programación del Instalador antes de intentar programar la sección del receptor.

Para instrucciones acerca del restablecimiento de la programación de fabricación del control o cualquier otro módulo conectado, consulte el Manual de Instalación de su sistema.

5.6 Software predeterminado del teclado numérico

Para restaurar los valores predeterminados del teclado numérico, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Inserte [*][8][Código del instalador].
2. Presione [*][99][*].

NOTA: Esto no afecta al módulo PC5132 del teclado numérico.

Sección 6: Comprobación y montaje

6.1 Comprobación de la recepción de los dispositivos inalámbricos

NOTA: los dispositivos inalámbricos deben estar alejados una distancia mínima de 61 cm (2 pies) del receptor para que funcionen correctamente.

Es muy importante comprobar la ubicación propuesta para cada dispositivo inalámbrico antes de montarlo. Siga estos pasos para comprobar la ubicación de los detectores de movimiento inalámbricos, de los detectores de humo inalámbricos, de los detectores de rotura de vidrio inalámbricos y de los contactos para puertas y ventanas inalámbricos, tomando como referencia la intensidad de la señal entre el receptor RF5501-433 y el dispositivo.

NOTA: la llave inalámbrica no se puede comprobar en este modo. Consulte la Sección 5.2 para obtener instrucciones sobre la comprobación de estos dispositivos. En la zona de detección de interferencias de radiofrecuencia no se puede realizar una comprobación de ubicación.

1. Coloque temporalmente el dispositivo que desea comprobar en el lugar que tenga pensado instalarlo
2. En un teclado numérico del sistema, inserte [*][8][Código del instalador].
3. Entre en la sección de programación [904].
4. Inserte el número de zona de 2 dígitos para el dispositivo que desea probar.
5. Active uno de los dispositivos que se están comprobando hasta que se muestre un resultado en el teclado numérico o hasta que éste o la sirena emita un sonido.

Detectores de movimiento (p. ej. WLS904PL): retire el detector de su placa posterior de montaje, espere entre 1 y 2 segundos, y vuelva a instalar el detector en su placa posterior de montaje.

Detectores de humo inalámbricos (p. ej. WS4916): Retire el detector de su placa posterior, espere 5 segundos y vuelva a colocarlo en su placa posterior, o sitúe un imán junto a la línea elevada del borde exterior y, a continuación, retire dicho imán.

Contactos para puertas y ventanas inalámbricos (p. ej. WS4955): Abra y cierre el contacto retirando el imán de la unidad. Si la unidad está colocada en una puerta o ventana, ábrala y ciérrela para activar el dispositivo.

Detectores de rotura de vidrio (p. ej. WLS912L): Presione y mantenga sujeta la lengüeta del modo de comprobación durante 5 segundos. Suelte la lengüeta del modo de comprobación. El teclado numérico mostrará el resultado de la prueba.

6. Lea el resultado del teclado numérico:

Resultado	Teclado numérico LED	Teclado numérico LCD	Zumbador/Sirena
Bueno	Indicador luminoso 1 encendido de forma continua	Good	1 pitido/toque
Malo	Indicador luminoso 3 encendido de forma continua	Bad	3 pitidos/toques

Active el dispositivo hasta que tenga 3 resultados buenos en una vuelta. Espere 10 segundos entre cada prueba del mismo dispositivo. Puede montar los dispositivos inalámbricos donde los resultados sean buenos.

Los dispositivos que indiquen un mal resultado se deben cambiar de ubicación. Puede que sólo sea necesario desplazar el dispositivo unos centímetros para corregir un mal resultado.

NOTA: No monte ningún dispositivo donde se obtenga un mal resultado en la comprobación.

Si varios dispositivos generan resultados de prueba no satisfactorios, puede ser necesario colocar el receptor RF5501-433 en otra posición más favorable.

7. Para comprobar otro dispositivo, presione [#] una vez y, a continuación, repita los pasos 4 a 65. Continúe comprobando dispositivos hasta que el receptor RF5501-433 y los dispositivos se hallen en buenas ubicaciones.
8. Para salir del modo Programación del instalador, presione [#] dos veces.

6.2 Probar la recepción de dispositivos portátiles

Los dispositivos portátiles (como por ejemplo las unidades WS4938, WS4939) no se pueden probar utilizando la prueba de ubicación del módulo descrito en la sección anterior.

Para garantizar que el módulo RF5501-433 recibe las transmisiones de los dispositivos, realice la siguiente comprobación:

Presione los botones en varios puntos diferentes de la instalación para confirmar el área de cobertura. Si estos dispositivos no funcionan desde todos los puntos de la instalación, necesitará cambiar la ubicación del receptor RF5501-433.

Si mueve el receptor RF5501-433, repita las comprobaciones descritas en las secciones 6.1 y 6.2 en todos los dispositivos inalámbricos. A continuación, compruebe estos dispositivos hasta que encuentre las ubicaciones idóneas para ellos y el receptor RF5501-433.

Sección 7: Notas Adicionales

7.1 Condiciones de problema

El panel de control siempre permanece en alerta ante cualquier condición de problema. Si se produce alguna condición de problema, el indicador luminoso "Falla" del teclado numérico se encenderá y el teclado numérico pitará. Presione **[*][2]** para mostrar las condiciones de problema.

Las siguientes condiciones de problema se aplican al módulo del receptor (identificado como PC5132 por el panel) y/o a todos los dispositivos registrados. Para obtener una descripción de todos los problemas, consulte el Manual de instalación del sistema. Las siguientes condiciones de problema se aplican al receptor RF5501-433 y/o a cualquier dispositivo registrado:

Sabotaje general del sistema: este problema tiene lugar cuando se retira la tapa protectora de plástico del receptor RF5501-433 y/o si existe una condición de interferencia de radiofrecuencia.

Supervisión general del sistema: este problema aparece si el panel pierde la comunicación con cualquier módulo conectado al Keybus. La memoria de eventos registrará una descripción detallada del evento.

Batería baja del dispositivo: este problema aparece cuando un dispositivo inalámbrico presenta una condición de batería baja. Presione [7] una, dos o tres veces para ver qué dispositivos presentan un problema de batería. Un teclado numérico LED indicará el fallo de batería mediante los indicadores luminosos de zona 1 a 8.

Sabotaje de zona: este problema aparece cuando un dispositivo inalámbrico registrado se retira de su ubicación de montaje.

Fallo de zona: cada zona inalámbrica enviará una señal de supervisión cada 64 minutos. Si el receptor no capta una señal en el período de tiempo programado para la ventana de supervisión inalámbrica, generará un error de zona.

Interrupciones de sabotaje

Si retira el receptor RF5501-433 de su ubicación de montaje, se producirá una situación de sabotaje general del sistema.

Transmisión de batería baja en zonas inalámbricas

Dentro de la transmisión de supervisión, el dispositivo indicará el estado de la batería. Si la carga de una batería está baja, el sistema indicará el problema Batería baja del dispositivo. El sistema demorará la notificación del evento a la estación central de supervisión el número de días programado para la opción Demora en la transmisión de batería baja de zona de la sección [370]. De esta forma se evitarán notificaciones innecesarias del evento si se le ha indicado al usuario cómo reemplazar las baterías.

7.2 Detección de señales de interferencia

El dispositivo RF5501-433 detecta señales de interferencia que pueden impedir que el receptor capte correctamente las transmisiones procedentes de los dispositivos registrados. Consulte la sección 4.4 "Detección de señales de interferencia" para obtener más información acerca de la programación para detectar señales de interferencia.

7.3 Sustitución de las baterías de los dispositivos inalámbricos

1. Retire la tapa del dispositivo de su placa posterior de montaje. Esta operación genera una condición de sabotaje en la zona.

2. Consulte las instrucciones de instalación de las baterías en las hojas de instalación de cada componente. Tenga en cuenta la orientación correcta de las baterías cuando las instale.
3. Cuando las baterías nuevas estén en su sitio, vuelva a colocar la tapa en la placa posterior de montaje. El sabotaje se restablecerá y la zona enviará una señal de restablecimiento de problema con la batería al receptor. El problema con la batería se habrá eliminado y el dispositivo debería funcionar con normalidad.

NOTA: cuando sea necesario reemplazar las baterías de un dispositivo, también se deben reemplazar al mismo tiempo las baterías del resto de dispositivos.

Sección 8: Localización de Averías

1. Cuando entro el número de zona de 2 dígitos cuando estoy agregando un dispositivo inalámbrico, el teclado me da un tono (beep) prolongado.

Usted no puede entrar los ESNs (Números Seriales Electrónicos) al menos que el RF5501-433 esté correctamente conectado al Keybus. Consulte las secciones 1 & 3 para las instrucciones en fijar e instalar el módulo PC5132.

2. He entrado el ESN (Número Serial Electrónico) para el dispositivo pero cuando he saboteado el dispositivo, la zona no muestra como abierta en el teclado.

Chequee lo siguiente:

- Asegúrese que el ESN (Número Serial Electrónico) haya sido entrado correctamente
- Asegúrese que la zona esté habilitada para la partición (si programación de partición es usada).
- Asegúrese que la zona inalámbrica no esté asignada a una zona usada por los módulos PC5108.
- Asegúrese que la zona esté programada para algo diferente a "Operación Nula." Los detectores de humo inalámbricos deben ser asignados a las zonas definidas como tipo [87] ó [88].

3. Cuando trato una prueba de colocación de módulo, consigo un resultado "Malo" o ningún resultado.

Chequee lo siguiente (consulte las secciones 5.1 y 5.2 para más información acerca de las pruebas de dispositivos):

- Verifique que está probando la zona correcta
- Verifique que el ESN (Número Serial Electrónico) correcto fue entrado cuando el dispositivo fue registrado
- Verifique que el dispositivo estén en el alcance del RF5501-433. Trate probando el dispositivo en el mismo cuarto donde está el receptor.
- Confirme que el RF5501-433 esté correctamente conectado al Keybus.
- Chequee que esté probando la zona correctamente.
- Cheque que las baterías estén trabajando e instaladas correctamente.
- Busque que objetos metálicos que están previniendo que la señal de alcanzada por el RF5501-433.

El dispositivo debe estar colocado donde resultados consistentes de "Bueno" sean obtenidos. Si varios dispositivos muestran resultados "Malo", o si los pendientes de pánico y llaves inalámbricas operan inconsistentemente, mueva el receptor.

4. El LED en el detector de movimiento no se enciende cuando camino al frente de la unidad.

El LED es para propósitos de prueba de paso solamente. Consulte la Hoja de Instrucciones del WLS904 para las instrucciones de prueba de paso.

Sección 9: Hojas de Programación

[000] Programación del Teclado

1. Entre [*][8][Código del Instalador]
2. Entre [000] para ir a la programación del teclado

[0] Registro del Teclado

Las entradas válidas son 01-88; ej.: entre [11] para partición 1, espacio 1. Predefinido = 11

- 1er dígito Entre 0 para Teclado Global
 Entre 1 para Teclado de Partición 1
 Entre 2 para Teclado de Partición 2
- 2do dígito Entre 1 a 8 para Asignación de Espacio

Espacio:

[1]-[5] Asignaciones de la Tecla Funcional

	[1] Tecla 1	[2] Tecla 2	[3] Tecla 3	[4] Tecla 4	[5] Tecla 5
Predefinidos:	03	04	06	14	16
	Presente	Ausente	Avisador	Reajuste	Salir
	<input type="text"/>				

[6] Opciones del Teclado RF5501-433

Predefinido	Opción	ENC	APG
ENC	<input type="text"/>	1 Muestra Habilitada del Reloj Local	Muestra Inhabilitada
ENC	<input type="text"/>	2 Muestra AM/PM del Reloj Local	Muestra el Tiempo en 24-horas
APG	<input type="text"/>	3 Apertura de Zonas Anulan la Muestra del Reloj	No Anulan el Reloj
APG	<input type="text"/>	4 Para Uso Futuro	
APG	<input type="text"/>	5 Alarmas No Mostradas Mientras está Armado	Siempre Mostradas Mientras está Armado
APG	<input type="text"/>	6 Avisador de Puerta Habilitado para Aperturas de Zona	Avisador de Puerta Inhabilitado
APG	<input type="text"/>	7 Avisador de Puerta Habilitado para Cierres de Zona	Avisador de Puerta Inhabilitado
APG	<input type="text"/>	8 Para Uso Futuro	

[7] Opciones de la Tecla de Emergencia

Predefinido	Opción	ENC	APG
ENC	<input type="text"/>	1 Tecla [F] Habilitada	Tecla [F] Deshabilitada
ENC	<input type="text"/>	2 Tecla [A] Habilitada	Tecla [A] Deshabilitada
ENC	<input type="text"/>	3 Tecla [P] Habilitada	Tecla [P] Deshabilitada
APG	<input type="text"/>	4-7 Para Uso Futuro	
APG	<input type="text"/>	8 Alerta de temperatura baja habilitada	Alerta de temperatura baja deshabilitada

[*] Programación del Sonido del Avisador de Puerta

1. Entre [*][8][Código del Instalador][*]
2. Entre el número de zona de 2 dígitos [01] - [32], después seleccione la opción de sonido del avisador de puerta [1] - [4]. Repita por cada zona que va a sonar un avisador.

Zona	Ubicación	[1] 4 pitidos	[2] Bing-Bing	[3] Ding-Dong	[4] Tono de alarma
[01]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[02]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[03]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[04]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[05]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[06]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[07]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[08]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[09]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[10]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[11]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[12]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[13]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[14]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[15]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[16]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[17]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[18]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[19]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[20]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[21]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[22]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[23]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[24]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[25]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[26]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[27]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[28]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[29]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[30]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[31]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
[32]	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NOTA: Las opciones 5 a 8 son para uso futuro y deben estar DESACTIVADAS.

Zona	Ubicación	[1]	[2]	[3]	[4]
[33]					
[34]					
[35]					
[36]					
[37]					
[38]					
[39]					
[40]					
[41]					
[42]					
[43]					
[44]					
[45]					
[46]					
[47]					
[48]					
[49]					
[50]					
[51]					
[52]					
[53]					
[54]					
[55]					
[56]					
[57]					
[58]					
[59]					
[60]					
[61]					
[62]					
[63]					
[64]					

[99][*] Valor de fábrica del teclado numérico

[804] Programación de expansiones inalámbricas (módulo PC5132)

- Se requiere un valor de entrada de 6 dígitos. Consulte la sección 3.3 "Números de serie electrónicos" para obtener detalles sobre la programación de números de serie de 6 dígitos.
- Cuando registre dispositivos con números de 5 dígitos, utilice el número de serie de 5 dígitos que figura impreso en dichos dispositivos

Números de serie de zona

Predefinido = 000000

[01]	Zona 1	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[17]	Zona 17	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[02]	Zona 2	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[18]	Zona 18	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[03]	Zona 3	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[19]	Zona 19	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[04]	Zona 4	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[20]	Zona 20	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[05]	Zona 5	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[21]	Zona 21	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[06]	Zona 6	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[22]	Zona 22	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[07]	Zona 7	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[23]	Zona 23	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[08]	Zona 8	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[24]	Zona 24	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[09]	Zona 9	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[25]	Zona 25	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[10]	Zona 10	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[26]	Zona 26	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[11]	Zona 11	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[27]	Zona 27	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[12]	Zona 12	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[28]	Zona 28	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[13]	Zona 13	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[29]	Zona 29	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[14]	Zona 14	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[30]	Zona 30	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[15]	Zona 15	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[31]	Zona 31	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[16]	Zona 16	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[32]	Zona 32	_ _ _ _ _ _ _ _ _

Números de serie de llaves inalámbricas

Predefinido = 000000

[41]	Llave 01	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[49]	Llave 09	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[42]	Llave 02	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[50]	Llave 10	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[43]	Llave 03	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[51]	Llave 11	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[44]	Llave 04	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[52]	Llave 12	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[45]	Llave 05	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[53]	Llave 13	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[46]	Llave 06	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[54]	Llave 14	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[47]	Llave 07	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[55]	Llave 15	_ _ _ _ _ _ _ _ _
[48]	Llave 08	_ _ _ _ _ _ _ _ _	[56]	Llave 16	_ _ _ _ _ _ _ _ _

Opciones de la Tecla Funcional de la Llave Inalámbrica

Entrada	Descripción	Entrada	Descripción
00	Tecla Nula	17	[*][1] Reactiva Presente/Ausente
01-02	Para Uso Futuro	18	Para Uso Futuro
03	Armar Presente	19*	[*][7][3] Comando de Salida #3
04	Armar Ausente	20	Para Uso Futuro
05	[*][9] Armar Sin Entrada	21*	[*][7][4] Comando de Salida #4
06	[*][4] Avisador ENC/APG	22-26	Para Uso Futuro
07	[*][6][—][4] Prueba del Sistema	27	Desarmar (APG)
08-12	Para Uso Futuro	28	Alarma de Incendio
13*	[*][7][1] Comando de Salida #1	29	Alarma Auxiliar
14*	[*][7][2] Comando de Salida #2 / Reajuste del Sensot	30	Alarma de Pánico
15	Para Uso Futuro	31	PGM1 RF5501 de pulsos
16	[*][0] Salida Rápida	32	PGM2 RF5501 de pulsos

**La opción Restablecimiento del sensor se puede utilizar cuando el dispositivo RF5501-433 está conectado a PC5010. Las salidas de comandos no están disponibles para el software PC5010 v1.x.*

Opciones de las llaves inalámbricas**Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 1**

[61] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 2

[62] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 3

[63] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 4

[64] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 5

[65] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 6

[66] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 7

[67] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

Opciones de las llaves inalámbricas para la partición 8

[68] Tecla de función 1 Tecla de función 3
Tecla de función 2 Tecla de función 4

[69] Asignación de particiones a las llaves inalámbricas (1-16)

Valor de fábrica = 01

llaves inalámbricas 1	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 9	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 2	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 10	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 3	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 11	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 4	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 12	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 5	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 13	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 6	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 14	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 7	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 15	<input type="text"/>
llaves inalámbricas 8	<input type="text"/>	llaves inalámbricas 16	<input type="text"/>

Valor de entrada	Descripción
00	Nulo (sin funcionamiento)
01	PGM1 del panel principal
02	PGM2 del panel principal
03	PGM3 de PC5208
04	PGM4 de PC5208
05	PGM5 de PC5208
06	PGM6 de PC5208
07	PGM7 de PC5208
08	PGM8 de PC5208
09	PGM9 de PC5208
10	PGM10 de PC5208
11	PGM11 de PC5204
12	PGM12 de PC5204
13	PGM13 de PC5204
14	PGM14 de PC5204
15	PGM local de pulsos
16	PGM local permutable

[70] Opción de la salida PGM1 de RF5501

Valor de fábrica 01

Opción de la salida PGM1 **Opciones de salida de RF5501-433****[71] RF5501 - Opción de la salida PGM2**

Valor de fábrica 02

Opción de salida de PGM2 **[72] RF5501 - Tiempo de activación de la salida PGM1**

Valor de fábrica 00

Tiempo de activación de la salida PGM1 (minutos)

Valor de fábrica 05

Tiempo de activación de la salida PGM1 (segundos) **[73] RF5501 - Tiempo de activación de la salida PGM2**

Valor de fábrica 00

Tiempo de activación de la salida PGM2 (minutos)

Valor de fábrica 05

Tiempo de activación de la salida PGM2 (segundos)

NOTA: las secciones [72] y [73] tienen unos valores mínimo y máximo programables válidos que son 00 minutos y 01 segundos, y 99 minutos y 99 segundos, respectivamente.

Supervisión**[81] Período de supervisión inalámbrica**

Valor de fábrica = 96 [Norteamérica] 10 [Unión Europea]

La ventana se programa en incrementos de 15 minutos. El valor de programación de fábrica es 96 (x15 minutos), que equivale a 24 horas. Los valores válidos son (16) a (96), es decir, de 4 a 24 horas.

[82] Opciones de Supervisión de Dispositivos de Zonas (1-8)

Predefinido = ENC

	Opción ENC	Opción APG
<input type="checkbox"/> Opción 1	Zona 01 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 2	Zona 02 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 3	Zona 03 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 4	Zona 04 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 5	Zona 05 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 6	Zona 06 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 7	Zona 07 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 8	Zona 08 Supervisión habilitada	Inhabilitada

[83] Opciones de Supervisión de Dispositivos de Zonas (9-16)

Predefinido = ENC

	Opción ENC	Opción APG
<input type="checkbox"/> Opción 1	Zona 09 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 2	Zona 10 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 3	Zona 11 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 4	Zona 12 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 5	Zona 13 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 6	Zona 14 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 7	Zona 15 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 8	Zona 16 Supervisión habilitada	Inhabilitada

[84] Opciones de Supervisión de Dispositivos de Zonas (17-24)

Predefinido = ENC

	Opción ENC	Opción APG
<input type="checkbox"/> Opción 1	Zona 17 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 2	Zona 18 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 3	Zona 19 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 4	Zona 20 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 5	Zona 21 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 6	Zona 22 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 7	Zona 23 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 8	Zona 24 Supervisión habilitada	Inhabilitada

[85] Opciones de Supervisión de Dispositivos de Zonas (25-32)

Predefinido = ENC

	Opción ENC	Opción APG
<input type="checkbox"/> Opción 1	Zona 25 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 2	Zona 26 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 3	Zona 27 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 4	Zona 28 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 5	Zona 29 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 6	Zona 30 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 7	Zona 31 Supervisión habilitada	Inhabilitada
<input type="checkbox"/> Opción 8	Zona 32 Supervisión habilitada	Inhabilitada

[90] Otras Opciones

	Opción	Opción ENC	Opción APG
APG	<input type="checkbox"/>	1-5	Para uso futuro
ENC	<input type="checkbox"/>	6	Zona de teclado numérico habilitada
APG *	<input type="checkbox"/>	7	Detección de interferencias de radiofrecuencia deshabilitada
APG	<input type="checkbox"/>	8	Comprobación global de las ubicaciones
			Comprobación individual de las ubicaciones

Detección de interferencias de radiofrecuencia**[93] Zona de detección de interferencias de radiofrecuencia**

Valor de fábrica = 00

Seleccione una zona sin utilizar que se vaya a establecer en el estado de sabotaje cuando se detecte una señal de interferencia (valores válidos son = 01 - 32, 00 = No hay tono de interferencia de radiofrecuencia seleccionado).

Sección 10: Guías para la Localización de Detectores de Humo

La experiencia ha mostrado que todos los fuegos hostiles en unidades residenciales generan humo a un mayor o a poco fragmento. Los experimentos que usan los fuegos típicos en unidades residenciales indican que las cantidades perceptibles de humo preceden niveles perceptibles del calor en la mayoría de los casos. En casas existentes, NFPA Standard 72 requiere que los detectores de humos se deben instalar afuera de cada área de dormir y en cada nivel adicional de la vivienda.

La información siguiente es una guía general solamente y se recomienda que consulte NFPA Standard 72 (National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy MA 02269) y que la literatura del fabricante del detector de humo se debe consultar para las instrucciones más detalladas de instalación.

Los detectores de humo adicionales más allá de éstos requeridos se deben instalar para una protección más aumentada. Las áreas agregadas incluyen: sótano, dormitorios, comedor, cuarto del calentador, cuarto de utilería y vestíbulos no protegidos por los detectores requeridos.

En cielos rasos lisos, los detectores pueden ser espaciados 9,1 metros (30 pies) como una guía. Otras separaciones pueden ser requeridas dependiendo de la altura del cielo raso, movimiento de aire, la presencia de vigas, cielo rasos sin aislamiento, etc. Consulte National Fire Alarm Code NFPA 72, CAN/ULS-5553-M86 y otras normas nacionales apropiadas para las recomendaciones de la instalación.

No coloque los detectores de humo en la parte alta del cielo raso o tejado; el espacio de aire muerto en estas ubicaciones puede evitar que la unidad detecte el humo.

Evite áreas con corriente de turbulencia de aire, como cerca a puertas, ventiladores o ventanas. Movimiento rápido de aire al rededor del detector puede evitar que el humo entre a la unidad.

No coloque detectores en áreas de alta humedad.

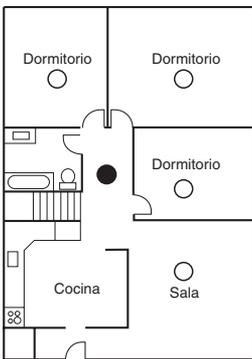


Figura 1

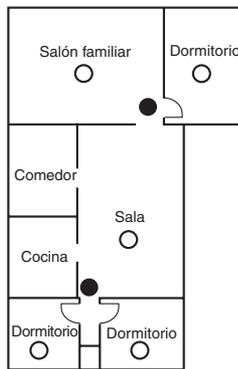


Figura 2

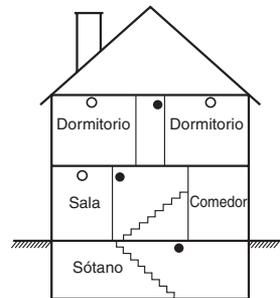


Figura 3

- Alarmas de Humo para una protección mínima
- Alarmas de Humo para una mejor protección

No coloque los detectores en áreas donde las temperaturas aumentan por encima de 38°C (100°F) o se reduzca a menos de 5°C (41°F).

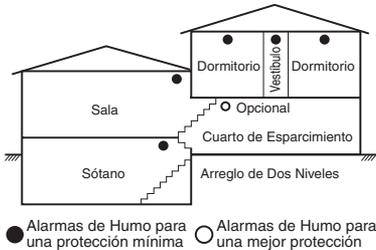


Figura 3A

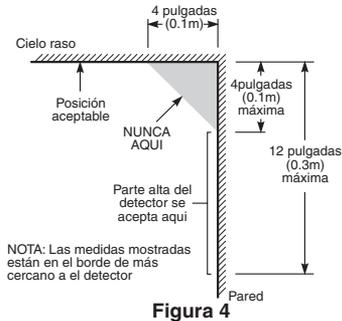


Figura 4

Detectores de humo deben ser siempre instalados de acuerdo con NFPA 72, National Fire Alarm Code. Los detectores de humo deben siempre ser localizados en acuerdo con:

“Detectores de humo deben ser instalados afuera de cada área de dormir y cerca de los cuartos de dormir y en cada piso adicional de la vivienda, incluyendo sótanos y excluyendo espacios de utilidad y áticos sin terminar. En construcciones nuevas, un detector de humo debe ser instalado en cada cuarto de dormir”.

“Arreglo de dos niveles. Los detectores de humo son requeridos donde son mostrados. Los detectores de humo son opcionales donde una puerta no está provista entre la sala y el cuarto de recreación”.

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para los clientes en Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls, no será responsable por los costos de aduana, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento

de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IC: 160A-RF5501NA

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekræfter herved at denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

"Por la presente, DSC, declara que este equipo cumple con los requisitos requeridos por la Directiva 1999/5/EC".

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Ἐπί τοῦ παρόντος, ἡ DSC, δηλώνει ὅτι αὐτὴ ἡ συσκευή εἶναι σύμφωνα με τὶς οὐσιώδεις ἀπαιτήσεις καὶ με ὅλες τὶς ἄλλες σχετικὲς ἀναφορὲς τῆς Οδηγίας 1999/5/EC".

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et autres pertinentes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rtdirect.html.



La referencia a "RF5501-433" en el manual es aplicable a los modelos siguientes: RF5501-433, RF5501-433NA and RF5501-433.

El modelo RF5501-433EU no se utiliza para las instalaciones de la UL.



29005413R002

DSC[®]

©2005 Digital Security Controls
Toronto • Canada • www.dsc.com
Impreso en Canadá